

Samy Deluxe

Poesiealbum

Guck mal hier, dies ist mein Poesiealbum.
Schau mal rein in mein Poesiealbum.
Schwarz auf weiß, in meinem Poesiealbum,
Album Album Album
Hallo Deutschland, kennt ihr mich noch?
Kennt ihr das noch, echten Hip-Hop?
In 'nem Land, wo man sogar mit 'nem Hit floppt,
Wo der Soul keine Seele hat, der Rock nicht rockt,
Wo bei Funk oft der Funke nicht überspringt,
Und der Reggae leider nach Schlagerliedern klingt,
Und der Rap so 'ne schlechte Reputation hat.
Wer kann dieses Gefühl von damals wiederbringen?

Wer bitte, wer, wer kann es sein?
Sag mir den Namen und ich nehm ihn unter Vertrag,
Oder die, oder sie, ganz egal, wer es ist.
Hast du bitte mal 'ne E-mail oder Nummer parat?
Nein, es gibt keinen,
Denn die Sänger singen und die Rapper klingen
Als hätten sie nie Hunger gehabt.
Und sogar wenn's im Internet deine Lieder umsonst gäb,
Keiner mit Geschmack hätte die je runtergela-

Den, denn
Nun ist es da, unmittelbar,
100 Karat, warum ich das sag?
Ich bin so brillant,
so phänomenal, fundamental, radikal,
So wie in jüngeren Jahren,
als ich direkt aus dem Untergrund kam.
Diese Position, die ich mir hier erarbeitet hab',
Kann keine Geldsumme bezahlen.

Aber ich komme nicht klar auf diese ganzen Rapper,
Die scheinbar nix wissen über diese Kunstform.
Und deshalb muss ich die Massen von Neuem bekehren
Und so das Verständnis für unsere Kunst formen,
Denn ich hab' dieses Haus hier mit aufgebaut.
Ihr habt's demoliert, ich hab's renoviert.
Ich bin der Super-MC, ich bin das Buch von Jay-Z.
Ich hab Rap für die Massen hier dekodiert,
Definiert, etabliert und noch mehr schlaue Worte mit "-iert".
Und wenn ihr vermutet, ich sei hier der beste Poet,
Dann vermut' ich, dass ihr euch nicht irrt.
Ich bin nur ein Fremder und habe mich aus Versehen hier verirrt.
Ja, es gibt tausende Rapper da draußen, doch wen interessiert's?
Guck mal hier

Recueil de poésie

Regarde un peu ici, c'est mon recueil de poésie.
Jette un coup d'oeil dans mon recueil de poésie.
Noir et blanc dans mon recueil de poésie,
Recueil, Recueil, Recueil
Allo l'Allemagne, vous vous rappelez de moi?
Vous connaissez toujours ça, le vrai hip-hop?
Dans un pays où même un hit fait un flop,
Où le soul n'a pas d'âmes et le rock ne rocke pas,
Où le funk souvent ne fait pas vibrer les ondes,
Et le reggae sonne plutôt comme des rengaines,
Et le rap a une si mauvaise "rap-utation".
Qui peut ramener le feeling de jadis?

Qui je vous prie, qui, qui pourrait être celui-ci?
Dis-moi le nom et je le mets sous contrat,
Elle ou elle, je m'en fous, qui c'est.
As-tu un email ou un numéro de téléphone?
Non, il n'y a personne,
Car les chanteurs chantent et les rappeurs résonnent,
comme s'ils n'avaient jamais connu la faim.
Et même si ta chanson est gratis sur le net,
Personne avec du goût ne l'aurait téléchargée,

Car maintenant le voilà, à chaud,
100 carats, pourquoi je dis ça?
Je suis si brillant,
si phénoménal, fondamental, radical,
Comme dans mes jeunes années,
lorsque je vins directement de l'underground
Cette position que j'ai acquise à la sueur de mon front,
Ne peux s'acheter avec tout le fric du monde.

Mais je n'arrive pas à m'exprimer clairement sur tous ces rappeurs
Qui manifestement ne connaissent rien à cette forme d'art.
Et du coup je dois recommencer à convertir les masses
Pour former à la compréhension de notre art,
Parce que j'ai construit ici cette maison.
Vous l'avez démolie, je l'ai reconstruite.
Je suis le Super-MC, je suis le livre de Jay-Z.
J'ai décodé le rap pour les masses,
Je l'ai défini, établi et bien d'autres mots intelligents en "-i".
Et quand vous supposez que je sois ici le meilleur des poètes,
Alors je suppose que vous ne vous trompez pas.
Je suis juste un étranger qui par mégarde s'est perdu ici.
Oui, il y a des milliers de rappeurs là dehors mais ça intéresse qui?
Regarde un peu ici

Guck mal hier, dies ist mein Poesiealbum.
Schau mal rein, lies mein Poesiealbum.
Schwarz auf weiß, in meinem Poesiealbum.

Ich bin so Schiller, so Goethe,
So bitter, so böse.
Noch immer der größte
Poet, der hier lebt.
Wenn ihr jetzt noch mehr wollt,
Fütter ich euch deutschen Dichtern Reime,
Bis ihr alle brecht wie Bertolt.
Das ist für mich echter Erfolg,
Wenn der Text noch mehr rollt.
Und ich schein' wie der Morgenstern.
Hoffe, dass ihr alle aus den Reimen und den Worten lernt.

Meine Damen und Herren,
Was würde ich bloß tun hier, wär' ich nicht Rapstar?
Wahrscheinlich wär' ich der neue Erich Kästner.
Lass die ganzen Neider schnell noch fertig lästern.
Nur durch euren Hass werd' ich besser,
Kletter hoch auf der Karrieretreppe.
Oh nein, das heißt Karriereleiter.
Wenn's ein Fehler war, dann nur ein derber kleiner.

Und ja, ich bin ein sehr gemeiner
Rapper, der aus der Masse heraussticht.
Du bist einfach nur irgendeiner.
Was du machst, interessiert überhaupt nicht.
(Ich) wünschte, dein Flow wäre mehr wie meiner.
Kannst gern probieren zu kopieren, doch ich glaubs nicht,
Dass du es schaffst, oder raffst, was ich mach,
Wie ich's mach, wenn ich's mach, es ist einfach unglaublich. Es ist,
wie wenn Wilhelm Tell und William Shakespeare Auf Crack wären,
nach ein Paar Becks-Bier, Nur ich bin brauner und ein bisschen
sexier. Check den Text hier, so flüssig und heilend, nenn ihn Elixier.
Das heißt Zaubersant. Bitte merk's dir (3x)

Regarde un peu ici, c'est mon recueil de poésie.
Jette un coup d'oeil et lis mon recueil de poésie.
Noir et blanc dans mon recueil de poésie,

Je suis tellement Schiller, tellement Goethe,
Tellement en rogne, tellement fâché.
Encore et toujours le plus grand
Poète, vivant ici.
Si vous en voulez encore plus
Je vous alimente en rimes allemandes poétiques,
Jusqu'à ce que vous fassiez une brèche pour Bertolt.
C'est pour moi le véritable succès,
Quand le texte prend tous ses sens.
Et je brille comme l'étoile du matin.
J'espère que tout le monde apprend des rimes et des mots.

Mesdames et messieurs,
Qu'est-ce que je ferais bien ici si je n'étais pas une star du rap?
Probablement, je serais le nouveau Erich Kästner.
Laisse jusqu'à la fin tous les jaloux parler en mal de toi
Seulement grâce à votre haine, je deviendrai meilleur,
Et monterai haut dans l'échelle du métier.
Oh non, ça veut dire les échelons de la profession.
Si c'était une faute, alors seulement une petite et grossière.

Et oui, je suis un très méchant
Rappeur, qui ressort de la masse.
Toi, simplement, t'es juste quelconque.
Ce que tu fais, n'a absolument rien d'intéressant.
(Je) voudrais que ton flow soit plus comme le mien.
Peux-tu de bon gré essayer de copier, mais je ne pense pas,
Que t'arrives, que tu piges, comment je fais ça,

Comment je fais ça, si je fais ça, c'est tout simplement incroyable.
C'est comme si Wilhelm Tell et William Shakespeare étaient sur du
crack après une ou deux bières Becks, je suis seulement un peu plus
brun, un peu plus sexy. Repasse ce texte ici, si coulant, si brillant,
appelle-le élixir ou potion magique. S.V.P. prends des notes. (3x)